

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

---

Основаны **В. Р. Розеномъ.**

---

**ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ПЯТЫЙ.**  
**1917—1920.**

**ПЕТЕРБУРГЪ**  
**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО**

1921

## КРИТИКА и БИБЛИОГРАФІЯ.

---

402. **Simon Hewavitarne Bequest.** Bhadantácarīya Dhammapála Théra's Paramattha Dípaní or the commentary of the Péta-vatthu of the Khuddaka nikáya, Sutta Pitaka. Edited by Siri Dhamm´r´ma Tissa Nāyaka Théra and Mápalaġama Chandajóti Théra. Finally revised by Mahagoda Siri Nánissara Théra. Published by the Trustees Alwis Hewavitarne, Srinath Kumaradas Moonesinghe Esq. The Tripitaka Publication Press, Colombo (Ceylon).  
B. E. 2461.  
C. E. 1917.

Старый религиозный обычай списыванія рукописей священныхъ книгъ какъ «благое дѣло», сохранившій намъ столько цѣнныхъ памятниковъ духовнаго творчества, въ нашъ вѣкъ книгопечатанія находитъ себѣ выраженіе въ созданіи фондовъ для изданія священныхъ книгъ. Немало въ этомъ отношеніи дѣлается буддистами, и лежащій передъ нами томъ служитъ живымъ выраженіемъ этого просвѣщеннаго благочестія.

Завѣщатель, Simon Alexander Hewavitarne, былъ крупнымъ коммерсантомъ, который состоялъ секретаремъ Буддійскаго Теософическаго Общества и занимался буддійской философіей, одинъ изъ его братьевъ былъ буддійскимъ монахомъ. О немъ самою предисловіе къ разсматриваемой книгѣ говоритъ простыми, но краснорѣчивыми словами: «He was a good business man, and helped very largely to extend his father's business. During his life he was unassuming in his charities and it was only after his death the extent of his private charity was known». Совершенно подобныя слова мы читаемъ въ старинныхъ буддійскихъ житіяхъ: форма мѣняется, содержаніе остается.

Покойный имѣлъ въ виду печатать каноническія книги, но общеніе съ специалистами, особенно съ проф. Ч. Ланманомъ въ Харвардѣ, обратило

его вниманіе на важность печатанія комментаріевъ. Въ 1911 году было приступлено къ печатанію комментарія къ *Samyutta-nikāya*, по 17 января 1913 г. просвѣщенный буддистъ скончался, оставивъ по завѣщанію обширныя средства на изданіе палийскаго текста комментаріевъ, а затѣмъ и на изданіе канона. Собравшіеся монахи раздѣлили между собою подготовку текстовъ, къ печатанію которыхъ приступлено.

Лежащій передъ нами томъ составляетъ комментарій на *Petavatthu*, текстъ котораго былъ изданъ для *Pāli text Society* покойнымъ И. И. Минаевымъ въ 1889 г., а комментарій былъ изданъ для того же Общества въ 1894 г. тоже покойнымъ нынѣ проф. Э. Харди.

*Petavatthu* принадлежитъ къ тѣмъ каноническимъ текстамъ, которые особенно ярко показываютъ, какъ много буддизмомъ воспринято изъ народныхъ вѣрованій и какъ живучи эти вѣрованія въ Индіи. *Peta*, по санскритски *preta*, существа, живущія въ томъ состояніи, которое похоже на то, что въ нашихъ народныхъ религіозныхъ представленіяхъ принято называть «мытарствами», а въ католичествѣ чистилищемъ. Ученіе это получало всегда особое развитіе въ церковной и монашеской средѣ, что давало и обильную пищу для злоупотребленій и для привлеченія обильныхъ даяній для церкви со стороны запуганныхъ вѣрующихъ. Эта была дурная, практическая сторона церковной жизни, но въ основѣ ея лежала идея стремленія къ справедливости, возможности подготовить и ослабить окончательныя осужденія грѣшниковъ. Образцы переводовъ изъ *Petavatthu* были помѣщены нами изъ бумагъ И. П. Минаева и въ нашей передачѣ<sup>1</sup>. Вопросъ о «претахъ» чрезвычайно любопытный и заслуживалъ бы подробнаго сравнительнаго изученія.

Сергій Ольденбургъ.

403. **Alice Getty.** *The Gods of Northern Buddhism. Their history, iconography and progressive evolution through the northern buddhist countries. With a general introduction on buddhism translated from the French of J. Deniker. Illustrations from the collection of Henry H. Getty. Oxford. 1914. Pp. LIII+196 in 4<sup>o</sup> съ многочисленными иллюстраціями.*

Буддійская иконографія все еще ждетъ своего перваго объединяющаго труда, и когда появилось объявленіе о книгѣ г-жи Гетти, то можно было ожидать, что именно такой трудъ составленъ. Но ближайшее рассмотрѣніе

---

<sup>1</sup>) Матеріалы и замѣтки по буддизму. (Изъ бумагъ покойнаго И. П. Минаева). I. Переводы изъ *Petavatthu* ЗВО. VI. 332-334. Мною были здѣсь даны нѣкоторыя указанія на литературу о *preta*. — С. Ольденбургъ. Буддійскія легенды и буддизмъ. ЗВО. IX. 164-165.